



DNG-200 LOW FOG GENERATOR
USER MANUAL

DNG-200 低煙機使用說明書



Read and save these instructions
請妥善保存此說明書
2008 Antari Lighting & Effects Ltd.



User Manual

Antari DNG-200 Low fog Generator

Congratulations on the purchase of your new
ANTARI DNG-200 Low Fog Generator

Thank you for choosing this DNG-200 of ANTARI! There are some new terrific features of this machine on top of the fog cooling provided by the DNG-100 originally. The fog generator is integrated into this new machine to make sure the machine will not take too much space in order to maximize the usage of the entire stage.

Different from others, Antari 's fogging machines do not use Carbon Dioxide, no pollution to environment and to any human body. It is a great machine that offers low fog special effects as well as environmental-friendly features, a true green machine.

Please follow these operation, safety and maintenance instructions to ensure a long and safe life for your Low Fog Machine.

Pay attention to all warning labels and instructions printed on the exterior of your ANTARI DNG-200

1. CAUTION

- ◆ Keep this device dry.
- ◆ For indoor use only. Not designed for outdoor use.
- ◆ Ideal operating temperature is between 10 - 30 degrees Celsius.
- ◆ Two sets of professional power cord are used by this machine. It is important to confirm the electrical voltage before plugging the power cord into the power outlet and use three-plug ground connecting type power cord shall be used.
- ◆ If the machine is moved or transported, it shall be stationed for one hour to allow the coolant in the cooler to be stabilized before using it again.
- ◆ If the machine is moved horizontally, please station it for 5 minutes before starting the operation again.
- ◆ Please unplug the power cord or Turn off if the machine is not in-use.
- ◆ This machine is not water-proof. If moisture, water, or fog fluid gets inside the housing, immediately unplug the unit and clean it. If liquid seepage into machine and not easy to clean, please contact a service technician or your ANTARI dealer before using it again.
- ◆ No user serviceable parts inside. Refer to your ANTARI dealer or other qualified service personnel.
- ◆ For adult use only. DNG-200 must be installed out of the reach of children. Never leave the unit running unattended.
- ◆ Locate the DNG-200 in a well-ventilated area. Never cover the unit's vents. The DNG-200 is best installed 1 meter away from all objects.
- ◆ It is important to place the machine in a flat surface instead of a surface with slope to prevent any moving of the machine .
- ◆ If your ANTARI DNG-200 Low Fog Generator fails to work properly, please turn off the power for five minutes and turn it on again, if the problem still exists, contact with your ANTARI dealer for service.
- ◆ Always allow your ANTARI Low Fog Generator to cool down before attempting to clean or service it.
- ◆ Please use Antari FLR Light Fog Fluid Only. Please do not fill in any other fluid into the tank to ensure the quality of the fog and the life of the machine.

2. Unpacking & Inspection

Open the shipping carton and verify that all equipment necessary to operate the system has arrived intact. The shipping carton should contain the following items:

1. One unit DNG-200 Machine
2. One unit of D-20 LCD controller (installed in the machine already)
3. Two power cords for connecting to Neutrik Powercon connector.
4. Three meters of fog conducting hose.
5. One user's manual
(item 3-5 placed in the storage box on the top of the machine)
6. One water collection tray (installed in the machine already)
7. Three meters of 6mm PU tube

3. Procedures of Installation

- 3-1. The wheels at the bottom of DNG-200 help to move the machine, wheel fixing mechanisms are located at the diagonal line. Position the machine at a spot, press down the fixing mechanism to prevent it from moving. To move the machine, press the opposite side of the fixing mechanism to release it. Please note that the machine is not allowed to place on a slope due to its big size. (refer to the figure 1.)



◀ Figure 1

- 3-2. Please aim the key on the Powercon terminal of the power cord to the slot of the connector on the machine, plug in and turn about 10 degrees clockwise until the power cord is completely fixed. Two power cords shall be plugged to the machine in the same fashion. The upper power cord is for fog generator and the bottom one is for the compressor. (refer to the figure 2&3)



◀ Figure 2



◀ Figure 3

- 3-3. Connecting the machine with the black fog conducting hose, it is a three-meter pipe. The actual length of the pipe can be adjusted to fit the actual need. (refer to the figure 4)
- 3-4. Fill Antari FLR light fog fluid to the tank, tighten the tank cap. (refer to the figure5)



◀Figure 4



◀ Figure 5

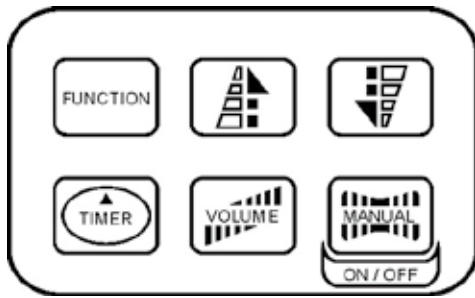
4. Operation

- 4-1. Connect the power cord to a grounded outlet, press down two sets of power switches located at the back side of the machine. **Please press power switch of compressor below first and then power switch of fog machine** to start warming up. The LCD screen on the D-20 controller will show “Warming up”. Please wait till the LCD screen shows “Ready To Fog “.
- 4-2. Set all required output modes on the controller. Please refer to D-20 controller operation description.
- 4-3. DNG-200 is equipped with DMX 512 system, a 3-pin and a 5-pin DMX connectors are located at the back panel of the machine for optional use. Please refer to DMX operation description for more DMX information.
- 4-4. For the first time operation, after the warming up period and the controller screen displays “Ready To Fog”, press down Manual button for a few seconds to initiate the machine to output fog in order to drain out the air in the liquid pipe. Once the fog comes out smoothly, D-20 controller can be set. If the machine is not frequently used, please follow this procedure every time it is used to drain out the air.
- 4-5. The heater average temperature of DNG-200 is 220°C.

5. D-20 LCD screen controller

D-20 controller is equipped with a 2-meter line, a 5-pin XLR connector and a LCD display panel. It is able to fully display the operation status of the machine. Its interface allows the operator to customize fog machine functions by adjusting fogging duration, interval, volume and DMX. The controller can be easily used by pushing six function buttons on the panel. Its LCD displays current operating parameters, which are automatically stores in non-volatile memory, allowing the machine to be powered down without losing function settings.

Controller panel and function button description: (refer to figure)


1. **FUNCTION**

Sub-menus:

- >Interval Set
- >Duration Set
- >Volume Out
 - >Nonstop Burst
 - >High Volume
 - >Medium Volume
 - >Low Volume
- >DMX 512 Add



2.  

Up-/Down-button



3.  Timer-button4.  Volume-button5.  Manual-button

5-1. Function button

5-1-1. Setting of fog output interval:



Press the **Function** button once, the screen will display “Interval Set”. Under the time counting mode of the timer, press   Up/Down keys to adjust the interval of fog output. The setting range is between 10 to 300 seconds.

5-1-2. Setting of fog output duration:

Press the **Function** button twice, the screen will display “Duration Set”. Under the time counting mode of the timer, press   Up/Down keys to adjust the duration of fog output. The setting range is between 10 to 100 seconds.

To release the setting of Interval and Duration, press **Timer** button one time after initiating **Timer** button and entering into work mode.

5-1-3. Setting of fog output volume:

Press the **Function** button three times, the screen will display four settings of “Volume Out”, press   Up/Down keys to select the setting of fog output volume.

Four volume settings:



Nonstop Burst -- The machine will continue to output low fog, the volume is automatically adjusted by the machine based on the working temperature.

High Volume -- About 60% output volume.

Medium Volume -- About 52% output volume.

Low Volume -- About 35% output volume.

5-1-4. Setting of DMX 512 address

Press the **Function** button four times, the screen will display “DMX 512 Add”, press   Up/Down keys to set the machine address the same as that of DMX console. Please refer to DMX setting description for more DMX setting information.

5-2. Timer function key

Initiate timer function to enter Interval and Duration function mode, press **Timer** one more **Timer** to release the function.

5-3. Volume function key

Used for setting Volume Out (Fog volume output), a total of four setting values. After initiating the machine will request for the fog volume according to the setting output mode, press **Volume** key one more time to release the function.

5-4. Manual function key

Press down **Manual** key the screen will display “Manual Output”, under this function the low fog has the biggest fog output volume.

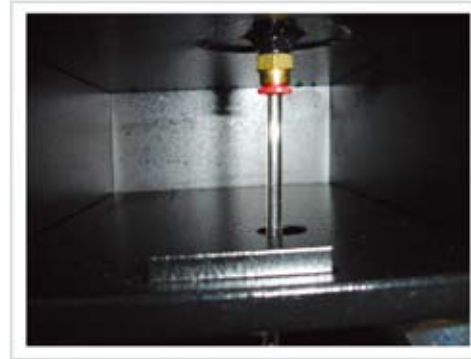
6. Other important notes

- 6-1. A water collection tray is equipped at the rear of DNG-200, when the compressor is running for condensed fog, some water drops will flow into the tray. Please check if the water in the tray is full and drain it routinely.(refer to the figure 6)

If the machine is to be used for long time or the water drops can not be checked momentarily, the water collection tray can be removed and a 6 mm PU hose can be connected to the water draining hole located at the upper of the water collection tank to directly drain out the water drops. After finishing draining, push up the upper red button to remove the hose. (refer to the figure 7)



◀Figure 6



◀ Figure 7

- 6-2. DNG-200 is equipped with a pump temperature sensor, when the fog fluid is used up in the tank, pump will stop running due to the rising of the temperature. When the machine temperature drops down, the pump will resume to run. Please check to see if the fog oil is sufficient in the fluid tank.
- 6-3. A black square metal mesh is located at the back of the machine. It is the air inlet of the fan, please do not block it and clean it routinely to keep the cleanness.
- 6-4. If the fog volume is too low, the machine generates noise during operation or the fog cannot be smoothly sprayed, please turn off the power immediately and check if the fog oil is sufficient, whether the external fuse, controller connection or power supply has any problem. If none of the above shows any problem, insert the power plug again, if the machine still cannot normally operate, please check whether the hose connecting to the fog oil tank is blocked, any fluid is flowing. If the cause cannot be identified, please do not allow the machine to operate to avoid the damage of it. The machine shall be turn off immediately to cooling down, please contact Antari dealer or the designated service center. Do not disassemble it by yourself.
- 6-5. The feature of DNG-200 is to allow the fog flowing along the surface of the floor after outputting, after using it for a long time, the floor will become slippery due to the moisture. Please note the material of the floor and pay special attention to the safety of the performers or walking on it.
- 6-6. DNG-200 is a low fog special effect machine that does not use dry ice. It is very environmental friendly and safe. However, the output fog is easily to be blown away by wind. Please pay attention to the impact caused by fan or air conditioning while in use.

7. Maintenance of the machine

- 7-1. Please routinely clean your DNG-200 Low Fog Generator, it will effectively help you to lower the parts replacing rate or maintenance cost.
- 7-2. Please do not contaminate fog oil, put the cap on the oil tank at all time and the cap of the fog oil tank equipped on the machine.
- 7-3. Prior to the storing of the machine when not in use, please clean it first and to make sure the oil tank is emptied. Disconnect and store the fog pipe and power cord, store the machine and parts into the parts tank located in front of the machine. Warm up the machine once a month, it can be protected from the moisture.
- 7-4. Please store the machine in a cool area.

8. DNG-200 Low Fog Generator Specifications

Power	AC 100~120V/ 50~60Hz	AC 220~240V / 50~60Hz
Power Consumption (Compressor)	750 W	600 W
Refrigerant	R-404A, 1.75LB	R-404A, 1.75LB
Rated Current	6.7A	3.2A
Start Current	61 A	21 A
Capacity	3200 BTU/ hr	2745 BTU/ hr
Compressor's Breaker	15A 250V	10A 250V
Heater	1450W	2500W
Output	12,000 cu.ft / min	12,000 cu.ft / min
First Heat-Up Time	24 min	12 min
Fog Machine's Breaker	15A 250V	15A 250V
Tank Capacity	10 liters	10 liters
Fluid Consumption Rate	11 min/ liter (High output)	11 min/ liter (High output)
Remote Included	D-20 (LCD Timer Panel Controller; 2 m)	
Accessory Included	3m Fog Conducting Hose	
Weight	120 Kg	
Dimensions (mm)	L 780 W 608 H 686 (mm)	
Liquid Used	Antari FLR (Light Fog Liquid) Only	
DMX Channel DMX	One Channel	
Additional information	Self Contained Unit-- No CO ₂ / Dry Ice Required	
	Floor-Mount installations (4 wheels)	

Antari DNG-200 Built-in DMX 512 Setting

DNG-200 is featured with built-in DMX 512 function and equipped with a 3-pin and a 5-pin male-female connectors. When the machine is in use, either 3-pin or 5-pin connector can be selected to connect to DMX controller. DNG-200 only uses one control channel, the output value of each channel is between 0-255. After DMX-200 controller is connected, the time of action, volume of fog output and interval of fog output are all controlled by DMX controller, they will not be controlled by D-20 of the machine anymore.

By using the same DMX system you are able to easily connecting fog generators, lighting and other special effect machine to have a whole system performance.

	High Volume 192-255	192-255 = High Volume (60 % Output)
	Medium Volume 127-191	127 – 191 = Medium Volume (52% Output)
	Low Volume 32-126	32 – 126 = Low Volume (35% Output)
	Off 0-31	0 - 31 = Off

If the value is set between 0-31, then the machine is not able to have sufficient output volume to run.

If the value is set between 32 to 126, then the machine is able to output a minimum output volume 35%.

If the value is set between 127 to 191, then the machine is able to output a median output volume 35%.

If the value is set between 191 to 255, then the machine is able to output a maximum output volume 60%.

Operation Notice:

1. After usage of the machine, please wait 15 minutes prior to turning off the machine.
2. Please do not turn the power on and off continuously.
There must be at least one-minute interval time between each power on and off.
3. Operate the machine in a well-ventilated area.
4. Do not position 2 or more DNG-200 machines side by side to prevent poor hot air ventilation.
5. Do not operate the machine under direct sunlight.
6. It is strongly suggested not to make the machine to produce continuous fog output over 20 minutes.
Overtime usage might reduce the efficiency and lifespan of the compressor.

Please save this user manual carefully



Nous vous félicitons pour l'achat de notre nouvelle machine à fumée lourde d'ANTARI

Nous vous remercions d'avoir choisi la DNG-200 d'ANTARI ! Les caractéristiques de cette machine sont exceptionnelles grâce à la renommée déjà bien établie de la DNG 100, le précédent modèle ! Le générateur de fumée est intégré à la machine afin de n'avoir aucune perte d'espace et de optimiser au mieux la scène.

A la différence des autres machines, la DNG 200 n'utilise pas de dioxyde de carbone et par conséquent n'entraîne aucun danger pour l'homme et l'environnement. Cette machine garantit des effets de fumée spéciaux tout en respectant la nature, une vraie machine écologique !

Pour assurer la longévité et le bon fonctionnement de votre machine à fumée, veuillez lire attentivement les instructions suivantes concernant le maniement, la sécurité et l'entretien.

Veuillez suivre toutes les instructions de sécurité indiquées sur le boîtier de votre DNG-200.

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

- ◆ Maintenez l'appareil au sec et protégez l'appareil de l'humidité.
- ◆ L'appareil n'est prévu que pour une utilisation en intérieur. Ne convient absolument pas pour un usage en extérieur.
- ◆ La température idéale de fonctionnement est comprise entre 10 et 30 °C.
- ◆ 2 jeux de câbles d'alimentation sont prévus pour le bon fonctionnement de la machine. Lors de la première mise en marche, assurez-vous que l'appareil soit branché à l'alimentation en vigueur. Utilisez uniquement des prises de courant de terre 3 broches.
- ◆ Après le transport de l'appareil, attendez une heure avant de le mettre en marche.
- ◆ Après un mouvement spécial (à l'horizontal), attendez 5 minutes avant de le mettre en marche.
- ◆ Débranchez l'appareil du secteur et éteignez-le lorsque qu'il est hors d'usage.
- ◆ Cette machine n'est pas résistante à l'eau. Si de l'humidité, de l'eau ou du liquide à fumée devait pénétrer à l'intérieur de la machine, débranchez immédiatement l'appareil et essayez de le nettoyer. Si besoin, contactez un technicien ou votre revendeur ANTARI
- ◆ A l'intérieur de l'appareil, aucune pièce n'a besoin d'être révisée. L'entretien et les réparations de l'appareil sont à faire par des personnes qualifiées.
- ◆ L'appareil n'est prévu que pour un usage de personnes adultes. Maintenez-le hors de portée des enfants. Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans surveillance.
- ◆ Installez l'appareil dans un endroit bien aéré. Ne jamais couvrir les orifices d'aération. La DNG-200 doit être placée à au moins 1 mètre de distance de tout autre objet.
- ◆ Il est important d'installer l'appareil sur une surface plane afin d'éviter tout risque de mouvement dangereux.
- ◆ Si votre machine ANTARI DNG-200, ne devait plus fonctionner correctement, nous vous recommandons d'éteindre l'appareil pendant 5 minutes puis rallumez-le. Si le problème persiste, contactez votre revendeur ANTARI.
- ◆ Il est essentiel de toujours laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer ou de le

réparer.

- ◆ Utilisez uniquement du liquide à fumée ANTARI afin d'avoir une meilleure qualité de la fumée et de garantir aussi la durée de vie de votre machine.

2. DEBALLAGE et VERIFICATION

Sortez la DNG-200 de son carton d'emballage et assurez-vous qu'elle n'ait subi aucun dommage pendant le transport. Vérifiez que votre modèle vous a été livré avec son équipement complet :

1. 1 x DNG-200
2. 1 x télécommande D-20 avec écran LCD (déjà installée sur la machine)
3. 2 x cordons d'alimentation
4. 1 x tuyau de 3 mètres pour la conduite de la fumée
5. 1 x notice d'utilisation
6. 1 x réservoir de récupération d'eau (déjà installé dans la machine)
7. 1 x tuyau PU 6mm de 3 mètres

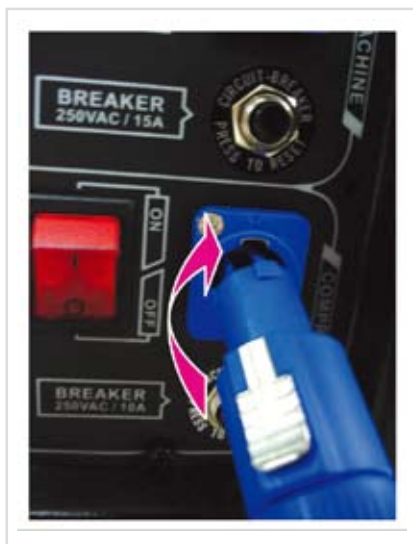
3. INSTALLATION

- 3-1. Les roulettes placées au-dessous de la machine permettent de déplacer la DNG-200 plus facilement. Les roulettes sont équipées d'un mécanisme de fixation. Abaissez le mécanisme pour bloquer les roulettes et maintenir la machine fixe. A l'inverse, abaissez l'autre côté du mécanisme pour bouger la machine. Il est important de noter que la DNG-200 ne doit pas être placée dans un endroit en pente vu son énorme poids. (voir photo 1)



◀ voir photo 1

- 3-2. Reliez le connecteur du cordon d'alimentation à l'emplacement adéquat situé sur la machine. Branchez-le et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre, à peu près de 10° afin que le cordon soit correctement fixé. Les deux cordons d'alimentation doivent être branchés de la même façon. Le cordon le plus haut est pour la fumée et celui du bas est pour le compresseur (voir les photos 2&3)



◀ voir photo 2



◀ voir photo 3

3-3. Branchez le tuyau de l'évacuation de la fumée à la machine. (voir photo 4)

3-4. Remplissez le réservoir avec le liquide à fumée, assurez-vous que le bouchon du réservoir soit bien serré. (voir photo 5)



◀ voir photo 4



◀ voir photo 5

4. FONCTIONNEMENT

4-1. Connectez le cordon d'alimentation à la prise de terre. Abaissez les deux commutateurs situés à l'arrière de la machine. Appuyez sur le bouton du compresseur en premier puis ensuite, appuyez sur le bouton de la fumée pour commencer la phase de préchauffage. L'écran LCD de la télécommande indique "Warming up". Attendez jusqu'à ce que l'écran affiche "Ready To Fog".

4-2. Enregistrez vos réglages à l'aide de la télécommande. Veuillez-vous référer au chapitre 5.

4-3. La DNG-200 est équipée du système DMX 512, les connecteurs DMX 3-5 broches sont situés sur la face arrière. Veuillez vous référer aux informations sur le fonctionnement du système DMX pour plus d'informations.

4-4. Lors de la première utilisation, après le temps de préchauffage, l'écran de la télécommande indique "Ready To Fog". Appuyez sur le bouton "Manual" pendant quelques secondes pour préparer la machine à expulser la fumée et dans le but de retirer l'air du tuyau du liquide à fumée. Une fois que la fumée sort sans problème, la télécommande D-20 peut fonctionner. Répétez cette opération

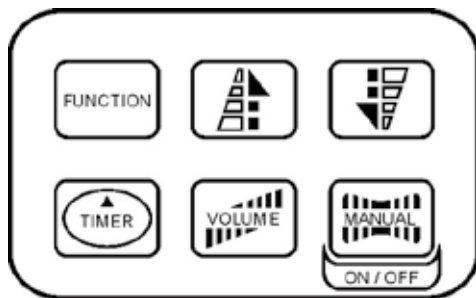
si vous n'utilisez pas la machine régulièrement.

4-5. La température moyenne de la DNG-200 est 220°C.

5. LA TELECOMMANDE D-20 AVEC ECRAN LCD

Le contrôleur est équipé d'un cordon de 2 mètres, d'un connecteur XLR 5 broches, et d'un écran LCD qui affiche les différentes étapes du fonctionnement de la machine. Son interface permet de régler les fonctions de la machine en ajustant la durée de la fumée, l'intervalle, la quantité et la configuration DMX. Le contrôleur est facilement maniable avec ses 6 boutons. L'écran LCD indique les différents paramètres de fonctionnement qui sont automatiquement enregistrés en mémoire. Les données sont gardées en mémoire même après avoir éteint l'appareil.

Veillez trouvez ci-dessous les fonctions du contrôleur :



1. **FUNCTION**

Sub-menus:

-->Interval Set

-->Duration Set

-->Volume Out

-->Nonstop Burst

-->High Volume

-->Medium Volume

-->Low Volume

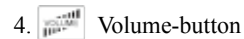
-->DMX 512 Add



Up-/Down-button



Timer-button



Volume-button



Manual-button

5-1. Le bouton "Function"

5-1-1. Permet de régler l'intervalle de la sortie de la fumée

Appuyez sur le bouton **FUNCTION** une fois, l'écran affiche "Interval Set". Grâce au timer intégré, appuyez sur les boutons **UP** / **DOWN** pour ajuster l'intervalle de la sortie de la fumée. L'espace entre les expulsions de la fumée est de 10 à 300 secondes.

5-1-2. Permet de régler la durée de la sortie de la fumée Appuyez sur le bouton **FUNCTION** deux

fois, l'écran affiche "Duration Set". Grâce au timer intégré, appuyez sur les boutons **UP** / **DOWN** pour ajuster la durée de la sortie de la fumée. La durée est de 10 à 100 secondes. Pour lancer les paramètres enregistrés, appuyez sur le bouton **TIMER** 1 fois.

5-1-3. Permet de régler la quantité de fumée expulsée Appuyez sur le bouton **FUNCTION** 3 fois,

l'écran affiche 4 paramètres pour le volume de fumée (= "Volume Out"). Appuyez sur le bouton **UP** / **DOWN** pour sélectionner votre choix.

4 choix possibles :

Nonstop Burst – La machine expulse de la fumée en continu. Le volume s'ajuste



automatiquement se basant sur la température lors du fonctionnement.

High Volume – Volume 60%

Medium Volume – Volume 52%

Low Volume – Volume 35%

5-1-4. Réglage adresse DMX 512

Appuyez sur le bouton **FUNCTION** 4fois, l'écran indique "DMX 512 Add ". Appuyez sur les boutons **UP** / **DOWN**   pour régler l'adresse DMX de l'appareil.

Veuillez vous référer au chapitre sur la configuration DMX 512.

5-2. Le bouton **TIMER**

Permet de régler les fonctions Intervalle et Durée de la fumée. Appuyez sur le bouton **TIMER** puis de nouveau sur le bouton **TIMER** pour activer les fonctions.

5-3. Le bouton **VOLUME**

Permet de sélectionner le volume de sortie de la fumée. Il y a 4 paramètres possibles. Après avoir allumé l'appareil, il vous est demandé de choisir le volume de fumée selon votre choix. Appuyez sur le bouton **Volume** une fois de plus pour activer la fonction.

5-4. Le bouton **MANUAL**

Appuyez sur le bouton **Manual** L'écran affiche "Manual Output". Quand vous activez cette fonction, vous avez le plus gros volume de sortie de la fumée.

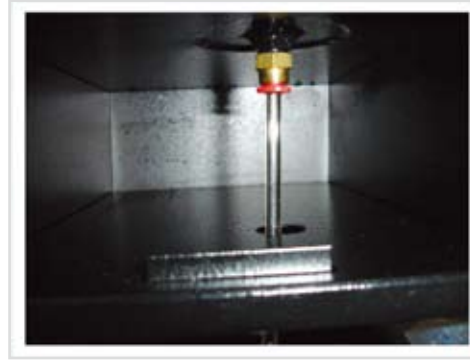
6. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

6-1. La DNG-200 est équipée d'un bac de récupération d'eau situé à l'arrière de l'appareil. Quand le compresseur fonctionne pour faire de la fumée, quelques gouttes d'eau tombent dans le bac. Nous vous conseillons de vérifier si le bac est plein et de le vider régulièrement. (voir photo 6)

Si la machine devait être utilisée pendant une longue période ou si vous ne pouvez pas vérifier le bac de récupération d'eau de temps en temps, le bac peut être retiré et remplacé par un tuyau PU de 6mm pouvant être connecté à l'emplacement du drainage de l'eau situé au dessus du bac et ainsi récupérer les gouttes d'eau immédiatement. Soulever la partie rouge pour retirer le tuyau. (Voir photo 7)



◀voir photo 6



◀voir photo 7

- 6-2. La DNG-200 est équipée d'une pompe avec capteur thermique. Quand le réservoir est rempli de liquide à fumée, la pompe s'arrête de fonctionner à cause de la hausse de température de la machine. Dès que la température redescend, la pompe se remet en marche. Nous vous conseillons de vérifier si le niveau de liquide dans le réservoir est suffisant.
- 6-3. Il y a une grille noire située à l'arrière de l'appareil. Ceci est l'arrivée d'air des ventilateurs. Ne jamais boucher cette grille et nettoyez-la régulièrement.
- 6-4. Si le volume de fumée est trop bas, la machine se met à faire du bruit lors du fonctionnement ou la fumée ne se répand pas correctement. Eteignez l'appareil immédiatement et vérifiez le niveau du liquide, ou bien, le fusible externe, le branchement de la télécommande ou l'alimentation générale. Si aucun de ces éléments posent problème, rebranchez la machine. Si la machine ne fonctionne toujours pas correctement, vérifiez si le tuyau relié au réservoir du liquide n'est pas bloqué et s'il n'y a pas de liquide qui coule. Si le problème persiste, ne continuez pas à faire fonctionner la machine pour ne pas l'endommager davantage. Eteignez la machine et laissez-la refroidir. Contactez votre revendeur. Ne pas réparer l'appareil par vos propres moyens.
- 6-5. La caractéristique de la DNG-200 est d'avoir de la fumée se répandant au ras du sol. Après une utilisation prolongée, le sol se recouvre d'humidité et devient très glissant. Nous vous recommandons de faire très attention aux objets alentours ainsi qu'à la sécurité des personnes.
- 6-6. La DNG-200 est une machine à fumée lourde qui n'utilise pas de glace. Ainsi, c'est écologique et sûre! Cependant, la fumée peut être facilement transportée avec le vent. Nous vous recommandons de faire attention si vous utilisez des ventilateurs ou la climatisation.

7. ENTRETIEN DE LA MACHINE

- 7-1. Nous vous recommandons de nettoyer régulièrement votre machine DNG-200. Ceci permet de

prolonger la durée de vie des pièces et de la machine en général et d'éviter des réparations trop coûteuses.

7-2. Ne jamais mélanger le liquide avec tout autre produit. Refermez correctement le bouchon du réservoir ainsi que le bouton du bidon.

7-3. Avant de ranger l'appareil, pour une longue durée sans utilisation, nous vous recommandons de le nettoyer et de vider le réservoir du liquide. Enlevez et ranger le tuyau de fumée et le cordon d'alimentation. Rangez la machine, tous les autres éléments peuvent être stockés dans le bac situé à l'avant de la machine. Nous vous conseillons de faire fonctionner la machine 1 fois par mois pour éviter toute humidité dans l'appareil.

7-4. Nous vous recommandons de ranger la DNG-200 dans un endroit aéré.

8. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	AC 100~120V/ 50~60Hz	AC 220~240V / 50~60Hz
Consommation (Compresseur)	750 W	600 W
Réfrigérant	R-404A, 1.75LB	R-404A, 1.75LB
Courant moyen	6.7A	3.2A
Courant au démarrage	61 A	21 A
Capacité	3200 BTU/ heure	2745 BTU/ heure
Coupe circuit Compresseur	15A 250V	10A 250V
Corps de chauffe	1450W	2500W
Débit	12,000 cu.ft / min	12,000 cu.ft / min
Préchauffage	24 min	12 min
Coupe circuit DNG 200	15A 250V	15A 250V
Capacité réservoir	10 litres	10 litres
Consommation liquide	11 min/ litre (Sortie max)	11 min/ litre (Sortie max)
Contrôleur inclus	D-20	
Accessoire inclus	Tuyau fumée 3m	
Poids	120 Kg	
Dimensions (mm)	780 x 608 x 686 (l x L x h)	
Liquide	Liquide à fumée ANTARI	
Canal DMX	1 canal	
Information supplémentaire	Automone—Pas de CO2 / Installation sur sol (4roues)	

DNG-200 / CONFIGURATION DMX 512

La DNG-200 est équipée de la fonction DMX 512 et de connecteurs 3-5 broches. Quand la machine fonctionne, vous pouvez sélectionner soit le connecteur 3 broches soit le connecteur 5 broches pour connecter le contrôleur DMX. La DNG-200 n'a qu'un seul canal DMX. La valeur de sortie est comprise entre 0 et 255. Une fois que le contrôleur est branché (DMX 200), les fonctions telles que la durée, le volume ou l'intervalle de la sortie de la fumée seront toutes contrôlées par le contrôleur et non plus par la télécommande D-20 de la machine.

En utilisant cette configuration DMX, vous pouvez relier d'autres machines à fumée, des jeux de lumière ou autres appareils à effets pour améliorer votre performance selon vos choix.

	High Volume 192-255	192-255 = High Volume (60 % Output)
	Medium Volume 127-191	127 – 191 = Medium Volume (52% Output)
	Low Volume 32-126	32 – 126 = Low Volume (35% Output)
	Off 0-31	0 - 31 = Off

Si la valeur se situe entre 0 et 31, la machine n'a pas de volume de fumée suffisant et ne fonctionne pas.

Si la valeur se situe entre 32 et 126, la machine a un volume de sortie de fumée de 35%.

Si la valeur se situe entre 127 et 191, la machine a un volume de sortie de fumée de 52%

Si la valeur se situe entre 191 et 255, la machine a un volume de sortie de fumée de 60%

FONCTIONNEMENT

1. Après l'utilisation de la machine, attendez 15 minutes avant d'éteindre la machine.
2. Ne jamais allumer et éteindre la machine en continu. Vous devez laisser au minimum 1 minute entre chaque opération.
3. Assurez-vous que la machine soit dans un endroit bien aéré.
4. Ne jamais placer 2 ou plus de 2 machines côte à côte afin de préserver la bonne ventilation de la pièce.
5. Ne jamais faire fonctionner la DNG-200 au soleil.
6. Il est vivement recommandé de ne pas faire fonctionner la machine plus de 20 minutes en continu (expulsion de fumée). Une sur-utilisation pourrait entraîner une baisse d'efficacité et de durée de vie du compresseur.

Gardez soigneusement ces instructions



DNG-200 低煙機使用說明書

LOW FOG GENERATOR

恭喜您擁有了這部 Antari DNG-200 低煙機

謝謝您選擇這部 Antari DNG-200 低煙機，這部機器的設計除了以往 Antari DNG-100 的煙霧冷卻功能外，並加上煙霧產生器設計為一個整體，效果上較過去的 DNG-100 更加完美外，使用時佔用很小的空間，讓舞台空間的動線運用更加得以發揮。Antari DNG-200 低煙機不同於乾冰機，不使用二氧化碳，完全不會對環境及人體造成污染及負擔。是一部特效功能卓越又能肩負環保使命的機器。

為確保您機器的使用壽命及輸出效果的完美，
在操作機器前，請詳細閱讀這份使用說明書以便操作機器時更加安全且得心應手。

請在使用 DNG-200 前先注意機器上印刷的警語說明。

1. 注意事項

- ◆ 請保持機器的乾燥。
- ◆ 機器設計在室內使用，請勿在戶外使用本機器。
- ◆ 理想的機器操作溫度，在室溫攝氏10度~30度之間。
- ◆ 這部機器使用兩組專業用電源線，在安裝好插頭要連結電源供應前，請確認您使用的電壓伏特數並採用接地型插座。
- ◆ 在上下搬運或運輸過機器後，需將機器靜置1小時，讓冷卻器中的冷媒平穩後，再開始操作機器。
- ◆ 若是水平的移動機器，請於機器安置定位後，靜置5分鐘再開始操作。
- ◆ 當機器不使用的時候，請關掉電源或拔下電源插頭。
- ◆ 本機器並未做防水設計，如遇有潮濕，潑水或煙霧油外溢的現象，請先關掉電源，並將機器擦拭乾淨後，再重新開啟電源，如果液體進入機器內部，無法清除，請連繫 Antari 的代理商。
- ◆ 本機器出廠時並未附有自行維修零件，遇有機器問題時，請連繫 Antari 代理商，請勿自行拆卸或維修機器。
- ◆ 請由成人操作機器，小童請勿操作使用，請勿讓機器在沒有工作人員的情況下單獨運轉。
- ◆ 請將機器置放於通風良好的地方，不要在機器上方堆積或覆蓋物品，最好保留機器四周邊有一公尺以上的空間。
- ◆ 請勿將機器安置在傾斜的斜坡上，以免機器滑動。
- ◆ 如果您的 DNG-200 出現工作異常，請先關閉電源開關，靜置5分鐘後，重新開啟電源，若異常現象仍然存在，請聯繫 Antari 代理商。
- ◆ 在清潔或保養您的機器前，請確認機器的電源已經關閉，並且機器溫度已經冷卻。
- ◆ 請使用 Antari FLR 淡煙霧油，並請勿添加其他液體進入油桶，以確保煙霧品質及機器使用壽命。不當的液體使用，有可能導致機器電熱管堵塞或內部零件的腐蝕。

2. 打開包裝及檢視機器

請拆開包裝，移除機器上所有的包覆部份，並確認機器是否完整，所有的配件是否齊備，機器出廠時包含的物件有：

1. DNG-200 低煙機一部
2. D-20 液晶控制器一部 (已安裝在機器上)
3. 連結 Neutrik Powercon 接頭的電源線兩條
4. 黑色煙霧導管 3 公尺
5. 使用說明書一份 (3. 4. 5. 項放置在機器前上方的儲存盒中)
6. 集水盤一個 (已安裝在機器上)
7. 6 mm PU 管 3 公尺

3. 安裝機器的步驟

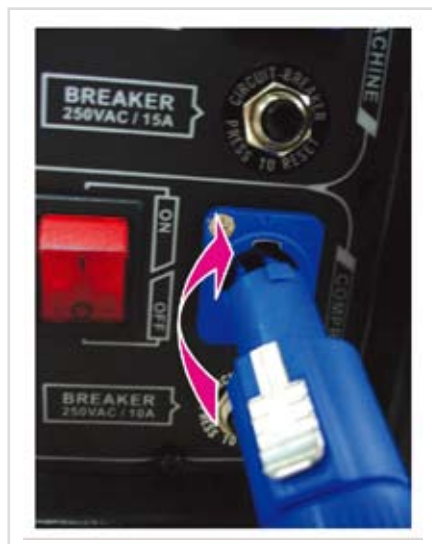
- 3-1 DNG-200 底部的輪子可以協助移動，對角線上的輪子置有固定器，將機器放置在定點，壓下固定器以固定機器避免滑動 (參考圖一)，需要移動機器時，只要在反方向壓下將固定器鬆開即可移動機器。

注意!由於機器體積龐大，請勿將機器固定於斜坡上。



◀ 圖一



- 3-2 將電源線帶有 Power con 的一端連結機器 (請確認電源開關在關閉/OFF 的情況下)，請將卡榫對準機器連接座凹槽，插入後順時針旋轉約 10 度 (參考圖二)，將電源線完全固定為止。兩條電源線都需要照此步驟安裝好，上方的電源線是供應煙霧機的電源，下方的電源是供應壓縮機的電源。(參考圖三)





◀ 圖二



◀ 圖三



  上下鍵來調整在 Timer 計時功能模式下，煙霧輸出的間隔時間。設定範圍在 10 秒 ~ 300 秒之間。

5-1-2 煙霧輸出持續時間設定

按 **[Function]** 兩次，螢幕上會出現“Duration Set”(煙霧輸出持續時間設定)在此功能下，可以運用   上下鍵來調整在 Timer 計時功能模式下，煙霧輸出的持續時間。設定範圍在 10 秒 ~ 100 秒之間。



以上 Interval (輸出間距) 和 Duration (輸出時間) 的功能在設定好後需在 **[Timer]** 鍵啟動後，進入工作模式，再按一次 **[Timer]** 鍵，即可解除功能。

5-1-3 煙霧輸出量設定

按 **[Function]** 三次，螢幕上會出現 Volume Out (煙霧輸出量) 的四段功能設定，運用   上下鍵來調整煙霧輸出量的設定。四段設定值說明如下：

Nonstop Burst	(持續煙霧輸出)	機器會持續輸出低煙霧，輸出量大小會由機器工作溫度自動調整。
High Volume	(大輸出量)	約 60 % 的煙霧輸出量。
Medium Volume	(中輸出量)	約 52 % 的煙霧輸出量。
Low Volume	(小輸出量)	約 35% 煙霧輸出量。

5-1-4 DMX 512 位址設定

按 **[Function]** 四次，螢幕上會出現“DMX 512 Add“(DMX 位址設定)在此功能下，可以運用   上下鍵來設定機器與 DMX 控制台相同位址碼。

更多的DMX 設定資訊，請參考 DMX 設定說明：

5-2 Timer (定時)功能鍵

啟動 **[Timer]** 功能，就能進入 Interval (輸出間距) 和 Duration (輸出時間) 的功能模式，再按一次 **[Timer]** 鍵，即可解除功能。

5-3 Volume (煙霧輸出量)功能鍵

使用在選擇 **[Volume]** (煙霧輸出量) 的功能設定，設定值共有四段:持續輸出、大、中以及小輸出量。啟動時機器會依設定模式輸出要求煙量，再按一次 **[Volume]** 鍵，即可解除功能。

5-4 Manual (手動強制輸出)功能鍵

按住 **[Manual]** 鍵，螢幕會出現 Manual Output 的設定 (手動強制輸出)，在此功能下，低煙機會有最大的煙霧量輸出。

6. 其他重要注意事項

- 6-1 DNG-200 後方設有集水盤，當壓縮機運轉冷凝煙霧時，會有些許水滴流入集水盤，請注意集水盤的水量是否滿溢，並適時傾倒 (參考圖六)。

需要長時間使用機器，或無法隨時注意滴水狀況時，可以取下集水盤，將一條 6 mm 的 PU 管，連結機器集水槽上方的排水孔 (參考圖七) 由水管直接將滴水導流出。用完後只需將上方紅色按鈕往上推，即可退出排水管。

3-3 連結機器與黑色煙霧導管，此煙霧導管長度為三米，可依照實際需要長度伸縮使用。（參考圖四）

3-4 倒入 Antari FLR 淡煙霧油至機器上的油桶中，並旋緊油桶蓋。（參考圖五）



◀ 圖四



◀ 圖五

4. 操作機器

4-1 確認電壓後，將機器電源線連結有接地的插座上，機器背後有兩組紅色的電源開關，請先啟動下方的壓縮機電源，再行啟動上方煙霧機電源，開始溫機。此時 D-20 控制器上的 LCD 螢幕會顯示 ” Warming Up “（加溫準備中）直到 D-20 控制器上的 LED 螢幕上顯示 ” Ready To Fog “（煙霧輸出準備就緒）為止。

4-2 在控制器上設定所有需要的輸出模式，請參考 D-20 控制器的操作說明。

4-3 DNG-200 機器內鍵有 DMX512 系統，在機器後方面板上設有 3Pin 及 5Pin 的兩組 DMX 連接座，可自行選擇使用，更多的 DMX 資訊，請參考 DMX 的操作說明。

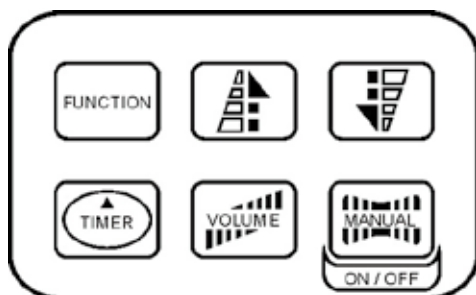
4-4 首次操作機器時，請在機器加溫完成，控制器面板顯示 ” Ready To Fog “ 後，先按壓 Manual 功能鍵數秒，讓機器的幫浦 Pump 運轉，輸出煙霧以排除掉油管中的空氣。當煙霧順利輸出後，即可開始設定 D-20 控制器。若機器不常使用，每次要開始使用時，請先以這個步驟將空氣排除。

4-5 DNG-200 的內部電熱管平均運作溫度是攝氏 220 度。

5. D-20 LCD 螢幕控制器

D-20 控制器線長 2 米，採用 5Pin 的 XLR 連接頭，LCD 液晶顯示面板，適用於 Antari DNG-200 低煙機，是智慧型控制器。使用者可隨需要設定煙霧機運轉功能，只需操作面板按鈕就可以輕易設定並自動儲存在內部記憶體內，使得機器即使關機也能在下次開機後保存前一次的設定紀錄。其液晶顯示面板，會顯示機器目前運作的情況。

控制器面板及功能鍵說明如下



1. FUNCTION

Sub-menus:

-->Interval Set

-->Duration Set

-->Volume Out

-->Nonstop Burst

-->High Volume

-->Medium Volume

-->Low Volume

-->DMX 512 Add

2.

Up-/Down-button

3. Timer-button

4. Volume-button

5. Manual-button

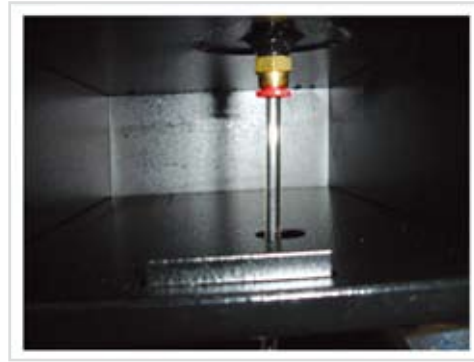
5-1. Function 功能鍵

5-1-1 煙霧輸出間距設定

按 **Function** 功能鍵一次，螢幕上會出現 Interval Set（煙霧輸出間距設定）在此功能下可以運用



◀ 圖六



◀ 圖七

6-2 DNG-200 裝置有 Pump 溫度感應器，當油桶內煙霧油耗盡時，Pump 會因為溫升而停止運轉機器，待機器溫度降低時，Pump 會繼續開始工作，但請隨時注意油桶內是否有足夠的煙霧油。

6-3 機器後方有黑色四方型金屬網片，此為風扇進氣口，請勿遮擋住，並定期清潔，保持乾靜。

6-4 倘若發生煙霧量過少、機器運轉時產生噪音或無法順暢噴煙的動作，請立即關閉電源，檢查是否有足夠的煙霧油，連結煙霧油桶的管子是否通暢，有無液體流通、檢查控制器連結，以上皆無問題，再開啟電源。持續無法正常運作，若無法辨識原因，請勿繼續讓機器運轉，以免損壞機器，應即關機冷卻，並連絡 Antari 代理商或指定的服務處檢視，請勿自行拆卸。

6-5 DNG-200 的特性是讓低煙霧輸出後貼地而行，在長時間使用後，地面會因為水汽而產生濕滑，請注意地面的材質，並請特別注意在上面行走或表演者的安全。

6-6 DNG-200 是一種不使用乾冰的低煙特效機器，非常的環保及安全，但輸出的煙霧較易被風吹散。請在使用時，注意風扇或空調對效果的影響。

7. 機器的維護保養方式

7-1 請定期的清潔您的 DNG-200 低煙機，將可有效的協助您降低零件更換率或維修的費用。

7-2 請勿污染煙霧油，隨時蓋上油桶的瓶蓋，及煙霧機上所裝置煙霧油桶的蓋子。

7-3 在機器不使用需收起來之前請先清潔機器並確定將油桶清空，並拆下煙導管與電源線收好，整套機器與配件請存放於機器前方配件槽中，每月固定溫機一次，可保護機器較不受潮。

7-4 請放置機器於陰涼處

8. DNG-200 低煙機規格說明

Power 電源	AC 100~120V/ 50~60Hz	AC 220~240V / 50~60Hz
Power Consumption (Compressor) 壓縮機消耗功率	750 W	600 W
Refrigerant 冷煤	R-404A, 1.75LB	R-404A, 1.75LB
Rated Current 電流	6.7A	3.2A
Start Current 機器瞬間啟動電流	61 A	21 A
Capacity 容積	3200 BTU/ hr	2745 BTU/ hr
Compressor's Breaker 壓縮機復歸式電流保險絲	15A 250V	10A 250V
Heater 電熱管功率	1450W	2500W
Output 煙霧輸出量	12,000 cu.ft / min	12,000 cu.ft / min
First Heat-Up Time 首次熱機時間	24 min	12 min
Fog Machine's Breaker 煙霧機復歸式電流保險絲	15A 250V	15A 250V
Tank Capacity 油桶容量	10 liters	10 liters
Fluid Consumption Rate 耗流量	11 min/ liter (High output)	11 min/ liter (High output)
Remote Included 控制器	D-20 (LCD Timer Panel Controller; 2 m)	
Accessory Included 包含配件	3m Fog Conducting Hose	
Weight 重量	120 Kg	
Dimensions (mm) 尺寸	L 780 W 608 H 686 (mm)	
Liquid Used 使用煙霧油	Antari FLR (Light Fog Liquid) Only	
DMX Channel DMX 頻道	One Channel	
Additional information 其他資訊	Self Contained Unit-- No CO ₂ / Dry Ice Required	
	Floor-Mount installations (4 wheels)	

Antari DNG-200 內鍵式 DMX 設定說明

DNG-200 低煙機已內鍵有 DMX 512 的功能，並設有 3 Pin 及 5 Pin 兩組公母連接座。使用時可以隨意選擇機器上 3 Pin 或 5 Pin 連結座以連結 DMX 控制台，DNG-200 只使用一個控制頻道，每一個頻道的輸出數值在 0 ~ 255 之間。連結 DMX 控制台後，有關於動作的時間、噴煙量的大小及噴煙量的間距都由 DMX 控制台控制，不再受機器原本的 D-20 控制器控制。

使用相同的系統您可以輕易的連結煙霧機、燈光、其他的特效機器做全系統的演出。

DMX 數值說明：

	High Volume 192-255 = 大輸出量	192-255 = High Volume 大輸出量(60%)
	Medium Volume 127-191 = 中輸出量	127 - 191 = Medium Volume 中輸出量(52%)
	Low Volume 32-126 = 小輸出量	32 - 126 = Low Volume 小輸出量(35%)
	Off 0-31 = 關	0 - 31 = Off / 關

如果頻道的設定數值在 0 ~ 31 之間，這台機器將無法有足夠的輸出量運作。

煙霧輸出量的設定數值在 32 到 126 之間，機器能啟動的最小的輸出量 35%。

煙霧輸出量的設定數值在 127 到 191 之間，機器能啟動的中等的輸出量 52%。

煙霧輸出量的設定數值在 192 到 255 之間，機器能啟動的最大的輸出量 60%。

操作需知：

1. 負載使用後，請於關機前待機 15 分。
2. 請勿連續開關機，開關機需間隔 1 分鐘。
3. 請於通風處使用。
4. 請勿將兩台以上之機器併排使用，以免排出之熱氣造成散熱不良。
5. 請勿在太陽曝曬下操作。
6. 請盡量不要持續噴煙輸出超過 20 分鐘 (超時工作容讓壓縮機壽命減短)。

請妥善保存此說明書



2008 Antari Lighting & Effects Ltd.

For current product information visit Antari at :
www.anta.com / www.antari.com.tw
For information requesits please contact us at :
sales@antari.com



C08DNG201